

NOUVEAUTES LITTERATURE

SEPTEMBRE 2008

ESSAIS

Histoire de la Baronne Boudberg : biographie/ **Nina Berberova** ; traduite du russe par Michel Niqueux. - Arles : Actes sud, 1990.

Sujets : Russe : langue - littérature - biographie
Russie - histoire - 20e siècle

Cote: **E 891.7 BER.**

" C'était une aristocrate : elle aurait pu être communiste, bourgeoise jamais. " Mais qui était-elle donc ? Baronne Boudberg ? Comtesse Zadrevskaïa ? La simple et belle Moura ? Ou une espionne de haut rang ? D'octobre 1917 à sa mort, en 1974, elle sillonne l'Europe, brille dans les salons de l'intelligentsia occidentale, traduit les grandes œuvres de son temps, bouleverse le destin des hommes qu'elle aime : le diplomate et agent britannique Lockhart, puis Maxime Gorki, enfin H.-G. Wells. Femme fascinante et fuyante, à mi-chemin entre Mata-Hari et Lou Salomé, la baronne Boudberg s'impose sous la plume de Nina Berberova comme une de ces femmes d'exception que l'on n'oubliera plus.

En vivant, en écrivant / Annie Dillard. - Paris : Bourgois, 2008. - (Titres; 80) .

Cote: **E 818 DIL.**

"Pourquoi lisons-nous, sinon dans l'espoir d'une beauté mise à nu, d'une vie plus dense et d'un coup de sonde dans son mystère le plus profond ? "Pourquoi lisons-nous, sinon dans l'espoir que l'écrivain rendra nos journées plus vastes et plus intenses, qu'il nous illuminera, nous inspirera sagesse et courage, nous offrira la possibilité d'une plénitude de sens, et qu'il présentera à nos esprits les mystères les plus profonds, pour nous faire sentir de nouveau leur majesté et leur pouvoir ? "Encore et toujours, nous avons besoin d'éveil. Nous devrions nous rassembler en longues rangées, à demi vêtus, tels les membres d'une tribu, et nous agiter des calebasses au visage, pour nous réveiller; à la place, nous regardons la télévision et ratons le spectacle."

Le Livre des êtres imaginaires/ Jorge Luis Borges ; avec la collab. de Margarita Guerrero ; trad. de l'espagnol par Françoise Rosset, Gonzalo Estrada, et Yves Péneau. - [Paris] : Gallimard, 2007. - (L'Imaginaire; 188) .

Sujets : Animal - être imaginaire - mythologie

Cote: **E 868.08 BOR.**

"Pourquoi lisons-nous, sinon dans l'espoir d'une beauté mise à nu, d'une vie plus dense et d'un coup de sonde dans son mystère le plus profond ? "Pourquoi lisons-nous, sinon dans l'espoir que l'écrivain rendra nos journées plus vastes et plus intenses, qu'il nous illuminera, nous inspirera sagesse et courage, nous offrira la possibilité d'une plénitude de sens, et qu'il présentera à nos esprits les mystères les plus profonds, pour nous faire sentir de nouveau leur majesté et leur pouvoir ? "Encore et toujours, nous avons besoin d'éveil. Nous devrions nous rassembler en longues rangées, à demi vêtus, tels les membres d'une tribu, et nous agiter des calebasses au visage, pour

nous réveiller; à la place, nous regardons la télévision et ratons le spectacle."

Dictionnaire philosophique/ Voltaire ; préface par Étienne ; texte établi par Raymond Naves et Olivier Ferret ; bibliographie, notes et annexes par Olivier Ferret ? La raison par alphabet. - Classiques Garnier Editeur, 2008. - (Littérature) .
Cote: **E 848.08 VOL.**

Voltaire, avec son esprit acerbe et sa plume subtile, a trouvé dans la forme du dictionnaire une voie royale d'expression qui lui permis d'échapper à la censure de son temps. Utilisant le jeu des renvois entre les définitions pour tromper la vigilance des autorités et insérant ses analyses les plus iconoclastes dans la définition de termes anodins, Voltaire se livre à un jeu de piste à l'attention d'un lecteur averti, incité à concevoir ce dictionnaire comme un véritable rébus.

À nous deux !/ Colette Nys-Mazure. - Montrouge : Bayard (Editions), 2008.
Sujets : **Enfance- peinture**
Cote: **E 848.08 NYS.**

" Ce livre d'images et de mots voudrait ouvrir une voie d'entente, lancer une passerelle entre les enfants d'aujourd'hui et les enfants d'hier devenus adultes. " Colette Nys-Mazure. Les peintres ont souvent représenté les enfants et des scènes d'enfance. Colette Nys-Mazure a choisi dans son musée personnel plus d'une vingtaine d'Œuvres originales depuis Georges de La Tour jusqu'à Édouard Vuillard ou Norman Rockwell. La naissance, les jeux, le sommeil, l'ennui, le goûter... Autant d'images à contempler pour " remonter en enfance " et s'ouvrir aux enfants autour de nous. Chaque tableau est accompagné d'une bouleversante évocation personnelle de l'auteur pour nous éveiller à cet indispensable dialogue avec l'enfance.

HUMOUR

Tout Desproges / Pierre Desproges. - Paris : Seuil, 2008.
Cote: **E 847 DES.**

Vingt ans après sa disparition, Desproges est remis en lumière au Seuil sans qu'il ait pris une ride. De ses « brèves » publiées dans L'Aurore dans les années 70, à ses Chroniques de la haine ordinaire parues en 1987, Tout Desproges paraît en un seul volume, accompagné d'un cahier hors-texte d'une cinquantaine de photographies de l'auteur pour la plupart inédites, et d'un DVD offert qui contiendra des interviews marquantes réalisées par l'auteur, des extraits de ses spectacles, et des images de comédiens qui se situent dans l'héritage de Desproges.

Sketches inédits/ Raymond Devos. - Paris : Cherche-Midi (Editeur le), 2008. - (Le Sens de l'humour) .

Cote: **E 847 DEV.**

Depuis la parution de son dernier recueil de sketches (*Matière à rire*, Plon, 1991), Raymond Devos a écrit plus d'une centaine de sketches et de textes jamais publiés jusqu'à aujourd'hui, certains joués sur scène, d'autres non. C'est cette somme que nous vous offrons ici, le résultat de quinze années d'écriture, au cours desquelles Raymond Devos, en pleine maîtrise de son art, a exploré de nouvelles pistes, poussant plus loin que jamais son sens du rire, de l'absurde et de la poésie et nous offrant une vision incomparable et irrésistible de la condition humaine.

Ma chienne de vie/ James Thurber ; traduit de l'anglais (États-Unis) par Jeanne Guyon. -

Paris : Rivages, 2008. - (Série humoristique) .

Trad. de : "My life and hard times" .

Cote: **E 818 THU.**

L'écrivain qui frôle l'âge mûr vit dans la terreur de ne plus trouver le chemin de sa maison d'édition et de se perdre dans des quartiers dont le nom commence par B, comme Bowery ou Battery, pour y disparaître corps et biens, à l'instar d'Ambrose Bierce. Ce phénomène est particulièrement répandu chez les auteurs de textes légers, compris entre mille et deux mille mots ". James Thurber.

C'est donc dès les années 1920, dans les pages du New Yorker, que James Thurber fait paraître Ma chienne de vie, autobiographie loufoque racontant sa jeunesse au sein d'une famille farfelue de Columbus, Ohio.

Pourquoi personne ne me collectionne ? ; Les crimes fascinants/ Robert Benchley ; traduit de l'anglais (États-Unis) par Frédéric Brument. - Paris : Rivages, 2008. - (Série humoristique)

Cote: **E 818 BEN.**

Au cours du présent recueil, Robert Benchley tentera - en vain - de ranger son bureau, de dicter une lettre, de remplir sa déclaration de revenus et de lancer un plan quinquennal (ou peut-être en six ans). Dans une seconde partie, intitulée " Les crimes fascinants ", il s'efforcera d'élucider quelques-unes des affaires criminelles les plus nébuleuses et, de l'aveu même de l'auteur, " les plus inintéressantes jamais répertoriées

MEMOIRES

Le Livre des jours/ Taha Hussein ; traduit de l'arabe par Jean Lecerf et Gaston Wiet.... -

[Paris] : Gallimard, 2007. - (L'Imaginaire; 126) .

Trad. de : "Al Ayy am" .

Sujets : **Ecrivain - Egypte - autobiographie**

Cote: **E 896 TAH.**

L'œuvre de Taha Hussein et, en particulier, Le livre des jours, qui a été traduit dans de très nombreuses langues, connaît un rayonnement universel. Lui-même a traduit en arabe Sophocle, Racine et André Gide.

Le Souffle : Une décision/ **Thomas Bernhard** ; traduit de l'allemand par Albert Kohn. - [Paris] : Gallimard, 2007. - (L'Imaginaire; 550) .
Trad. de : "Der Atem : eine Entscheidung" .
Cote: **E 838.03 BER.**

C'est le lendemain du jour où il a vu, par la fenêtre, son grand-père se rendre à pied à l'hôpital pour y subir des examens que Thomas Bernhard, à dix-huit ans, tombe gravement malade. Une pleurésie purulente le fera transporter d'urgence dans ce même hôpital, où il connaîtra l'enfer : la salle commune surpeuplée de vieillards agonisants qui se succèdent dans les lits à un rythme accéléré, l'indifférence des médecins et des infirmières, la mort devenue une banalité quotidienne...

Vu, lu, entendu/ Driss Chraïbi. - [Paris] : Gallimard, 2001. - (Folio; 3478) .
Sujets : **Maroc - histoire - 20e siècle**
Cote: **E 848.03 CHR.**

Dans un style concret, relatant ce qu'il a vu, lu, entendu, avec un humour qui n'appartient qu'à lui, divers personnages sont évoqués avec émotion, la figure hérauldique du père, les amis français de jeunesse et surtout les grandes personnalités du Maroc, comme Allal el-Fassi, Ahmed Balafrej, dans un amour gigantesque pour le pays natal. " Je remercie la vie. Elle m'a comblé. En regard d'elle, tout le reste est littérature. "

POESIE

Bucoliques ; Géorgiques / auteur Virgile ; traduit par Paul Valéry et Jacques Delille. - Éd. bilingue / présentée et annotée par Florence Dupont. - [Paris] : Gallimard, 1997. - (Folio; 2980. Classique) .
Cote: **P 871 VIR.**

Virgile, le plus grand poète de son siècle, continue de nous parler. Son œuvre marque la pensée européenne d'une trace profonde, que ce livre suit jusqu'à nos jours. Confiés aux meilleurs spécialistes actuels, les volumes de cette collection proposent une analyse précise du texte mais aussi de sa descendance littéraire, c'est-à-dire des axes fondateurs sur lesquels d'autres œuvres ont pu s'édifier. Une anthologie de quelques extraits essentiels complète l'ensemble.

L'or des tigres ? L'autre, le même II ? Éloge de l'ombre ? Ferveur de Buenos Aires / auteur Jorge Luis Borges ; traduit par Nestor Ibarra. - [Paris] : Gallimard, 2005. - (Poésie; 411) .
Trad. de : "El oro de los tigres" .
Cote: **P 861.64 BOR.**

Le lecteur reconnaîtra dans ces poèmes, où la parabole succède à la confidence, et le vers blanc au sonnet, tous les thèmes essentiels de l'œuvre de Borges, des miroirs aux labyrinthes et aux épées, du culte des aînés à la contradiction du temps qui passe et de l'identité qui demeure. Mais dépouillés et comme transfigurés par une voix en sourdine, et souvent pathétique, où tremblent les accents de la plus profonde intimité.

THEATRE

Noces de sang ; La Maison de Bernarda Alba / auteur Federico Garcia Lorca ; traduit par Marcelle Auclair et André Belamich. - [Paris] : Gallimard, 2006. - (Folio; 282) .

Trad. de : "Bodas de sangre" ; "La Casa de Bernarda Alba" .

Cote: **T 862.6 GAR.**

Lorca s'inspire d'un fait divers relaté en juillet 1928. Mais c'est seulement en 1931 qu'il commencera à composer sa pièce. Il la termine au cours de l'été 1932. Créée le 8 mars 1933 à Madrid où elle remporte un grand succès, acclamée pendant des mois à Buenos Aires, elle a fait le tour du monde . La maison de Bernarda Alba. Parti d'un souvenir d'enfance qui l'avait beaucoup impressionné, Lorca s'était proposé de composer un simple "documentaire photographique" sans "une goutte de poésie". Mais son génie en a décidé autrement. Il a fait La maison de Bernada Alba, comme l'affirme son frère don Francisco, peut-être la plus poétique de toutes ses pièces.

L'Ignorant et le fou/ Thomas Bernhard ; texte français, Michel-François Demet. - Paris : Arche (Editeur L'), 1984. - (Scène ouverte) .

Trad. de : "Der Ignorant und der Wahnsinnige" .

Cote: **T 832.9 BER.**

Dans la loge de la soprano dramatique la plus célèbre du monde, le médecin "exécute" la énième "répétition" d'une autopsie légale devant le père qui, presque aveugle et à moitié ivre, attend, comme tous les soirs, sa fille. Elle va chanter pour la deux cent vingt-deuxième fois la Reine dans la Flûte Enchantée.

Guillaume Tell : drame/ **Friedrich Schiller** ; trad. et postf. de Sylvain Fort. - Paris : Arche (Editeur L'), 2003. - (Scène ouverte) .

Trad. de : "Wilhelm Tell" .

Cote: **T 832.6 SCH.**

Faites rage, ô vents, lancez vos flammes, éclairs ! Nuages, éclatez, ruisselez, torrents Du ciel, et noyez ce pays ! Détruisez Dans l'œuf les générations point encore nées ! Eléments sauvages, soyez les maîtres, Ours, revenez, revenez, loups anciens De ce grand désert, le pays est à vous... Qui voudra vivre ici sans liberté !

Dramuscules/ Thomas Bernhard ; texte français Claude Porcell. - Paris : Arche (Editeur L'), 1991.

Cote: **T 832.9 BER.**

C'est toujours la même chose/à peine sommes-nous autour de la table/autour du chêne/il y en a un qui trouve un nazi dans la/soupe/et au lieu de la bonne vieille soupe aux nouilles/nous avons tous les jours/la soupe aux nazis sur la table/rien que des nazis au lieu de nouilles.

Le Pélican : Pièce de chambre, Opus 4/ **August Strindberg** ; texte français, René Zahnd. -
Paris : Arche (Editeur L'), 2006.
Trad. de : "**Pelikanen**" .

La raison du plus fort, l'emprise du vulgaire sur l'esprit supérieur est un thème cher à Strindberg. À cette proposition récurrente, l'auteur ajoute bien souvent un drame de l'amour. Une passion qui lie deux êtres en tous points différents, l'un animé de nobles valeurs, l'autre dénué de tout scrupule, et qui donnent naissance à une liaison contre-nature. Avec un espoir mêlé de crédulité, Mademoiselle Julie se laisse prendre dans les filets de l'amour. Une fois conquise et sans défense, le piège se referme. Elle s'est donnée à son valet de chambre, Jean, qui, profitant de l'ascendant qu'il exerce désormais sur elle, la pousse à voler son père pour assouvir ses viles ambitions.